I Manuale d'uso e manutenzione
Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per tutta la durata dell'apparecchio
GB User's Reference: Use and Maintenance
Read all instructions and save for future reference
F Notice d'utilisation et Entretien
Lire attentivement la notice avant l'utilisation et garder la notice

PRESENTAZIONE

- Scopo del presente manuale e' quello di fornire all'utilizzatore tutte le informazioni possibili sul prodotto oggetto del manuale stesso, nonché le istruzioni d'uso e di manutenzione che permettono di mantenere nel tempo sia le prestazioni che l'efficienza del prodotto.
- Questo manuale deve essere consegnato alle persone preposte all'uso e manutenzione periodica della macchina.
- Il manuale deve essere conservato in buono stato e riposto in luogo facilmente accessibile per una rapida consultazione
- Reber segue una politica di continua ricerca, evoluzione e modifica dei propri prodotti in campo normativo, tecnico, ecologico e commerciale, eventuali difformità del prodotto rispetto al presente libretto di istruzioni, sono conseguenza di questo processo.
- Questo apparecchio non e' costruito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacita' fisiche, sensoriali, psicologiche e mentali, o da persone con un grado non sufficiente di conoscenza o specifica esperienza. Gli utilizzatori devono essere adeguatamente formati ed informati in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e/o sorvegliati da personale responsabile che possa garantire la loro incolumità.

V. 05.2015

Reber srl–Via Valbrina 11– 42045 Luzzara (RE) Italia–www.reber-snc.it–E.mail: info@reber-snc.it

ART.: 10045 R – Resistenza per Affumicatore

Figura 2

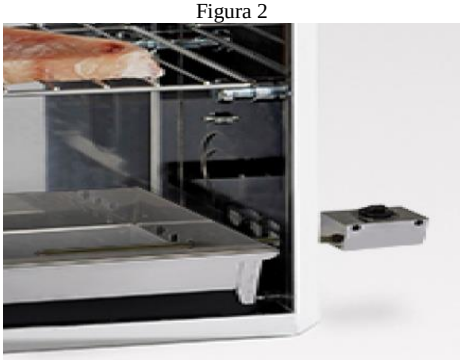

Figura 3

Assistenza / Parti di ricambio: www.reber-snc.it
Le caratteristiche – Foto – Disegni – sono indicative e modificabili dalla casa costruttrice senza preavviso

RESPONSABILITA' DEL COSTRUTTORE
Il costruttore non sarà responsabile di eventuali danni a persone o cose distinti dalla macchina per sottovuoto cui questo manuale si riferisce.
Il costruttore non garantisce la conformità delle macchine alle norme vigenti in paesi extra UE ove venissero installate ed in particolare a quelle relative alla prevenzione degli infortuni.
L'adeguamento delle macchine alle norme antinfortunistiche vigenti e' a totale carico del committente, il quale si assume ogni relativa responsabilità sollevando di conseguenza da tali responsabilità il costruttore/fornitore.
Il costruttore non si riterrà responsabile di inconvenienti, rotture, incidenti, ecc. dovuti alla non conoscenza (o comunque alla non applicazione) delle prescrizioni contenute nel presente manuale.
Lo stesso dicasi per l'esecuzione di modifiche, varianti e/o l'installazione di accessori non indicati nel manuale.

Complimenti per aver acquistato la nuova Resistenza per affumicatore Reber , la nuova **Resistenza per affumicatore** Reber e' appositamente studiata per permettervi di utilizzare gli affumicatori Reber al meglio delle loro possibilità, facilmente e in tutta sicurezza.

TENSIONE DI RETE
Prima di inserire la spina controllare che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al voltaggio indicato sul prodotto (targhetta dati tecnici).
Vedere le note allacciamento elettrico

AVVERTENZE: PRECAUZIONI DA PRENDERE E NORME
- Prestare attenzione, durante il funzionamento della macchina, per la presenza di elementi riscaldanti .
- Per evitare ogni rischio di shock elettrico, non immergere l'apparecchio in acqua e non utilizzarlo se l'apparecchio stesso, la spina o il cavo spina sono bagnati.
- Ogni tipo di intervento sull'apparecchio, comprese le operazioni di pulizia e manutenzione, deve essere effettuato con il cavo spina disinserito dalla presa di corrente.
- In caso di deterioramento, il cavo spina va sostituito **da un tecnico specializzato** con un cavo uguale a quello fornito in dotazione.
-Per il suo utilizzo, abbiate cura di posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
-Per il suo funzionamento l'apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente che rimanga in permanenza facilmente accessibile durante l'uso.
-Livello acustico inferiore a 80 dBA.
-In caso di guasti o malfunzionamenti contattare immediatamente la casa costruttrice ed eventualmente far controllare la macchina da un centro di assistenza autorizzato.
-L'utilizzo di parti di ricambio o accessori non raccomandati o venduti dal fabbricante può provocare incendi, scosse elettriche o altri danni.
-Da utilizzare solo all'esterno in area protetta dall'umidità
-Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi in fase di pulizia
-Non usare prolunghe al cavo di alimentazione
-Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione
-Non usare l'apparecchio con mani bagnate o a piedi nudi
-Non usare l'apparecchio in caso di forte umidità o in presenza di liquidi sui piani di lavoro

CARATTERISTICHE TECNICHE:
Potenza max. assorbita 150 W – Cl. Isolamento 1- Temporizzatore 30 min.

NORME COSTRUTTIVE
Le Resistenze per affumicatore di nostra costruzione sono state progettate e costruite secondo la direttiva macchine **2006/95 CE** rispondendo ai requisiti richiesti dalla legislazione alla data di costruzione.
Inoltre si e' tenuto conto della norma di prodotto: EN 60 335-1 (vde 0700 Teil 1): 2007-02 / - EN 60730-1:2000 + A1+A12+A13+A14+A16+A2 - EN60730-2-7:1991 +A1+A11+A12+A13+A14:2003

IMPORTANZA DEL MANUALE
Il manuale e' parte integrante della macchina. Contiene informazioni importanti sulla sicurezza e sui pericoli evidenziati con i simboli:

Le informazioni contenute, Vi permetteranno di utilizzare la macchina in perfette condizioni di sicurezza ed avere un risultato di utilizzo di massima soddisfazione.

GARANZIA

Macchine per uso Domestico: la garanzia europea prevede 24 mesi di garanzia dalla data di emissione dello scontrino fiscale.
Macchine per uso professionale: il fornitore è tenuto a riparare o sostituire tutti i componenti con difetti di costruzione che si manifestano nei primi **12 mesi dalla data di messa in funzione** dell'apparecchio e comunque non oltre **18 mesi dalla data di spedizione (data di emissione della fattura)**
Sono esclusi dalla garanzia quei componenti per i quali e' previsto un normale consumo. Il cliente deve segnalare al fornitore, per godere della garanzia, i difetti che si manifestano indicando: il numero di matricola della macchina, il riferimento alla data di acquisto (fattura o DDT) e dovrà inviare a proprie spese il pezzo difettoso per la riparazione e la sostituzione. Con la riparazione o la sostituzione del pezzo difettoso, il fornitore adempie pienamente ai propri obblighi di garanzia. Qualora le riparazioni dovessero essere richieste dove la macchina e' installata, le spese di mano d'opera, viaggio, soggiorno eventuale dei tecnici, saranno interamente a carico del committente. I danni derivanti da uso improprio, mancata manutenzione, manomissioni, fanno decadere la garanzia.

AVVERTENZE E NORME

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare la macchina, prestando particolare attenzione ai paragrafi con i simboli di sicurezza e di pericolo
Staccare la spina di alimentazione dalla presa di corrente prima di ogni qualsivoglia operazione di manutenzione e/o di pulizia

AVVERTENZE ALL'USO

Il costruttore declina ogni responsabilità qualora il prodotto cui questo manuale si riferisce venga utilizzato impropriamente

- Controllare periodicamente il cavo di alimentazione, se usurato deve essere sostituito con uno identico a quello fornito.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi per la pulizia
- Non estrarre la spina dalla presa impugnando il cavo elettrico
- Non usare prolunghe al cavo di alimentazione
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate o a piedi nudi
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, togliere la spina dalla presa di corrente.
- **Da utilizzare solo all'esterno in area protetta dall'umidità**
- **Non usare l'apparecchio con mani bagnate o a piedi nudi**
- **Non usare l'apparecchio in caso di forte umidità o in presenza di liquidi sui piani di lavoro**

TRASPORTO – MOVIMENTAZIONE – IMMAGAZZINAMENTO

La macchina e' imballata singolarmente .

L'imballo deve essere custodito in luogo asciutto e privo di polvere
Quando su pallets, movimentare solo con transpallets o sollevatori elettrici

DISIMBALLO

Aprire il cartone, disimballare il prodotto con cura e posizionarlo su una superficie piana.

DIRETTIVA 2002/96/CEE

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti urbani: Puo' essere consegnato presso i centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

INSTALLAZIONE

Installare il prodotto su una superficie piana che tenga conto delle dimensioni dell'apparecchio. Inoltre deve essere livellato, liscio, asciutto, robusto, e un'altezza da terra di circa 80 cm. e con attorno lo spazio utile necessario per l'utilizzo e la manutenzione.
Condizioni ambientali:
Temperatura minima +10° - Temperatura massima + 38°
Umidità minima 30% - Umidità massima 80%

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

Controlli preliminari
Prima di collegare la macchina alla presa di corrente compiere i seguenti controlli:

- Accertarsi che la presa sia munita di circuito di protezione di terra
- Accertarsi che la frequenza e la tensione di alimentazione corrispondano a quelle riportate sulla targhetta dei dati tecnici della macchina
- Accertarsi sulle modalità di connessione del cavo di alimentazione in modo da evitare che si possa scivolare o inciampare
- E' responsabilità dell'utilizzatore che il collegamento della macchina alla rete rispetti le norme in vigore nel paese dell'installazione e venga eseguito da personale tecnico qualificato

- Una volta effettuati i controlli preliminari, mettere in tensione la macchina che e' pronta all'uso

MANUALE D'USO

Dopo aver inserito la spina di alimentazione in una presa adeguata , l'apparecchio è pronto per l'utilizzo.

USO CON CIPPATURA PRESSATA REBER:
Inserire la resistenza nel cassetto dell'affumicatore (fig. 2) , coprire con la cippatura pressata e programmare 10 minuti di funzionamento per ottenere circa 2 ore di affumicatura
USO CON CHIPS DI LEGNO O CIPPATURA SMOKE&WOOD O POLVERI DI LEGNO:
Inserire la resistenza nel cassetto dell'affumicatore (fig. 2), coprire con la cippatura e programmare 5 minuti di funzionamento per ottenere circa 30 minuti di affumicatura
USO CON IL KIT AFFUMICATURA A FREDDO:
USO CON CIPPATURA PRESSATA REBER:
Inserire la resistenza nel cassetto dell'affumicatore (fig. 3) , coprire con la cippatura pressata e programmare 10 minuti di funzionamento per ottenere circa 2 ore di affumicatura
USO CON CHIPS DI LEGNO O CIPPATURA SMOKE&WOOD O POLVERI DI LEGNO:
Inserire la resistenza nel cassetto dell'affumicatore (fig. 3), coprire con la cippatura e programmare 5 minuti di funzionamento per ottenere circa 30 minuti di affumicatura

ATTENZIONE:

- I tempi di funzionamento sono indicativi e dipendono dalla quantità di materiale inserito e dal suo grado di umidità
- **Tempi di accensione troppo lunghi possono provocare l'incendio della cippatura**
- Si consiglia di inumidire le cippature troppo secche per prolungarne la possibilità di utilizzo e limitare il rischio di incendio delle cippature stesse
- Se si ritenessero necessari tempi di funzionamento più lunghi il ciclo di funzionamento può essere ripetuto più volte aggiungendo cippatura

FINE LAVORO
Terminato l'uso della resistenza, staccare la spina dalla presa di corrente e riporre l'apparecchio.

MANUTENZIONE E PULIZIA :
Prima di effettuare qualsivoglia intervento sulla macchina, e' necessario disconnettere la macchina dalla rete elettrica.
Non utilizzare getti d'acqua
Non utilizzare spazzolini che potrebbero deteriorare le superfici della macchina
Pulire l'apparecchio con un panno umidificato con detergenti non aggressivi per evitare di danneggiare le superfici; in ogni caso non lavare l'apparecchio od immergerlo in soluzioni liquide.
Contattare subito il costruttore in caso di guasti.

GB

PRESENTATION

- The aim of this handbook is to provide the costumer with as much information as possible about the item and with the instructions for its use and maintenance in order to keep it working efficiently and to preserve performances.
- This handbook should be given to people in charge for the use and periodical maintenance of the item
- The handbook should be kept in good conditions and stored in an easily accessible place for rapid reference.
- Reber is in a continuous development of its products to improve technical, safety, ecological and commercial features; products could be different from this data sheet due to this non stop evolution.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical,
- sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been
- given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for
- their safety.

V. 05.2015
Reber srl–Via Valbrina 11– 42045 Luzzara (RE) Italia–www.reber-snc.it–E.mail: info@reber-snc.it

ART.: 10035 R

Service / Spare Parts: www.reber-snc.it
The characteristics – photos – drawings are indicative and the manufacturer can modify them without any notice

RESPONSABILITY OF THE SUPPLIER
The supplier will be not responsible of any damage to people or things different from the vacuum machine.
The supplier does not guarantee the conformity of the machine to the rules in force in the extra UE countries where the machines could be installed and particularly regarding accident prevention.
It is at purchasers charge to put machines in conformity to the above mentioned rules, and he assumes all relative responsibility releasing the supplier from all responsibility.

MAINS VOLTAGE
Before plugging in, check that the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the technical data sticker of the machine. Pls. check the notes and instructions concerning electrical connection.

WARNINGS: CAUTIONS TO BE TAKEN AND SAFETY RULES
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:
- Read all instructions.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Use only outdoors.
- Do not use in wet places or wet support
- Do not submerge the item in water or other liquid when cleaning
- Do not use extension cables
- Do not unplug by pulling the cable
- Do not use the machine with wet hands or bare feet
- Do not let cord hang over edge of table or counter.
- Save these Instructions
- Be careful during machine operation as heating elements are present.
- Do not plunge the unit into water and do not us it if the plug or plug cable are wet to avoid risks of fire or electric shock.
- Carry out any operations on the unit (cleaning included) with plug cable disconnected from the socket to avoid risks of electric shock.
- " Only for U.S.A. use" To reduce risks of electric shock, this product has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. When the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. When it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- Do not change the plug in any way.
- Close supervision is required when this product is used near children.
- Experience and practice will enable you to obtain the best results with each product.
- In case of deterioration, let the plug cable be replaced by a qualified electrician with the same type of cable

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Max. Absorbed Power 150 W – Isolation Cl. 1- Timing max 30 min.

CONSTRUCTION RULES
Vacuum machines we build have been designed and manufactured in accordance with the machine directive **2006/95 CE**
And. EN 60 335-1 (vde 0700 Teil 1): 2007-02 / - EN 60730-1:2000 + A1+A12+A13+A14+A16+A2 - EN60730-2-7:1991 +A1+A11+A12+A13+A14:2003
IMPORTANCE OF THE HANDBOOK
The handbook is integral part of the machine. It includes important information regarding safety and warnings pointed with those symbols

The information included, will allow you to use the machine in perfect safety conditions and to preserve performances

WARRANTY
Domestic use: European warranty cover the machine for 24 months form the purchasing date.
Professional use: The suppplier restricts hisself to repare or replace all components should have constructions faults in the first 12 months from the date of installation and however not later than 18 months from the shipment date.
Components subjected to normal consumption are excluded from warranty.
The costumer must indicate to the supplier, in order du benefit from the warranty, the faults pointing out, the serial number of the machine, the purchase date (from invoice), and furthermore he will have to send the faulty part at his charges for reparation or replacement. The supplier fills completely his warranty obligations by the reparation or replacement of the faulty piece. If reparation is requested where the machine is installed, all charges regarding, labour, trip and hotel fees of the technicians will be entirely at the purchaser charges. The damage due to an inappropriate use, missed maintenance, tampering are not included in the warranty.

WARNING AND RULES
Read carefully all instructions before using the machine, taking particular care of the paragraphs with the safety and danger symbols.
Remove the plug before all maintenance and cleaning operations

WARNING FOR USE

The manufacturer declines all responsability in case of improper use of the machine

- Check the power cord periodically, if damaged replace it with a power cord same as the one fournished; replacement must be done by qualified technician.
- Do not immerse the machine in water or other liquids for cleaning
- Do not remove the plug from the socket gripping the power cord
- Do not use extension cables
- Do not use the machine with wet hands or bare feet
- Disconnect the plug from the socket before cleaning or maintenance

TRANSPORTO – HANDLING – STORAGE

The package must be stored in a dry and no dust place.
When on pallets, handle by transpallet or electric lifter.

UNPACKING

Open the cardboard box, take off the machine and place on a plane support.

DIRECTIVE 2002/96/CEE

At the end of his working life the product must not be disposed as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

INSTALLATION

The surface where the machine has to be installed must take into consideration the support dimensions. Furthermore, it must be smooth, dry, strong and with an height from the ground of about 80 cm. and with around the necessary space for use and maintenance.
Environmental conditions :
Minimum temperature +10° - Max. temperature + 38°
Minimum moisture 30% - Max. moisture 80%

ELECTRICAL CONNECTION

Preliminary controls
Before connecting the machine to a socie, take care:

- Make sure the socket is provided with a ground protection
- Make sure that the voltage and frequency of supply correspond to those indicated on the data plate of the machine
- Make sure about the way on how to connect the power cable to avoid the possibility of sliding and tripping
- It is user responsibility that the connection of the machine to the electric system is in compliance with the rules in force in the country where the machine is installed, and it has been made by a qualified technician.
- Once all preliminary controls have been correctly done, use the main power switch to start use your machine

USE OF THE APPLIANCE

USE WITH REBER COMPRESSED WOOD:
Insert the resistance in the smoker and in the drawer (fig. 2) , cover with Reber compressed wood and program 10 min. of work to have +/- 2 hours of smoke.
USE WITH WOOD CHIPS OR SMOKE&WOOD CHIPS:
Insert the resistance in the smoker and in the drawer (fig. 2) , cover with wood chips and program 5 min. of work to have +/- 30 min. of smoke.

USE WITH COLD SMOKER KIT:

USE WITH REBER COMPRESSED WOOD:
Insert the resistance in the smoker and in the drawer (fig. 3) , cover with Reber compressed wood and program 10 min. of work to have +/- 2 hours of smoke.
USE WITH WOOD CHIPS OR SMOKE&WOOD CHIPS:
Insert the resistance in the smoker and in the drawer (fig. 3) , cover with wood chips and program 5 min. of work to have +/- 30 min. of smoke.
WARNING:

- Operating times are indicative and depend to the quantity of wood used and on the degree of humidity
- **Too longer operating times may cause fire of the wood**
- **Wood can be humidified if too dry to have longer use and to avoid risk of fire**
- If longer time needed the operating time can be repeated if additional wood is used

MAINTENANCE AND CLEANING :

Disconnect the plug from the soket before cleaning or maintenance
Do not use jets of water for cleaning
Do not use brushes that can deteriorate the surface of the machine
Use a soft cloth moistened with normal neutral detergent to avoid deteriorate the surface of the machine
Do not wash the machine and do not put in water or liquids to clean
Contact immediately the supplier in case of malfunctioning or damaged parts

FR

PRESENTATION

- Le bout du manuel d'utilisation est de fournir à l'utilisateur toutes les possibles informations, notices d'utilisation et d'entretien qui permet de garder le produit performant et efficient dans le temps.
- Ce manuel doit etre donnè à celui qui utilise et entretien le produit
- Le manuel doit etre gardè en bon etat et mis dans un endroit aisement accessibile pour une consultation rapide.
- Reber suit une politique de recherche et d'amélioration des produits par rapport aux normes de sécurité, technique, écologique et commerciale. Chaque différence des produits par rapport à cette notice est une conséquence de ce processus.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil

V. 05.2015

Reber srl–Via Valbrina 11– 42045 Luzzara (RE) Italia–www.reber-snc.it–E.mail: info@reber-snc.it

ART.: 10045 R

S.A.V.: www.reber-snc.it
Charachteristiques, photos et dessins indicatifs, ils peuvent etre change par le constructeur sans avis

RESPONSABILITE DU CONSTRUCTEUR
Le constructeur n'est pas responsable en cas de défaut ou d'endommagement dû à la non connaissance ou à la non-application des conseils de cette notice, y compris l'utilisation non conforme et les evenctuelles modifications et/où l'installation d'accessoirs non prevù par le constructeur meme
Le constructeur ne garanties pas la conformitè des machines aux normes des pays extra CEE où les machines peuvent etre installèes, particulierement aux normes faisant reference à la prevention des accidents du travail
L'ajustement des machines aux normes de prevention des accidents du travail est à la charge de l'acheteur qui soulève le constructeur/fournisseur de cette responsabilitè.
Félicitations pour l'achat de la nouvelle Résistence pour Fumoir Reber.

TENSION DU RESEAU ELECTRIQUE
Avant de relier l'appareil, controller que la tension du reseau soit bien correspondent au voltage indiquè sur l'etiquette donnèes techniques sur l'appareil. Voire aussì Reliement au reseau electrique.

AVVERTISSEMENTS: PRECAUTIONS ET NORMES
- Faire attention à la présence de parties chaudes lors de l'utilisation de l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- N'utiliser pas l'appareil en cas de contact avec l'eau ou si la fiche ou le câble d'alimentation sont mouillés.
- Débrancher la fiche de la prise de courant avant toute intervention.
- En cas de détérioration du câble électrique, celui-ci devra, pour éviter tout danger, être remplacé par un technicien compétent en utilisant uniquement un câble homologué du même type que celui fourni par Reber.
- Placer l'appareil sur une surface plane et éviter les positions pouvant entraîner la chute de l'appareil.
- L'appareil doit être relié à une prise de courant toujours aisément accessible et de même voltage que celui mentionné sur l'étiquette de données techniques collée sur le socle noir de l'appareil.
- En cas de défaut ou mauvais fonctionnement, ne pas démonter l'appareil. Veuillez prendre contact avec le SAV le plus proche. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne du SAV ou par une personne qualifiée, par un câble du même type que celui fourni.
- Niveau de pression acoustique inférieur à 80 dBA.

- L'utilisation d'accessoirs où de pièces detachées non vendu par le constructeur peut provoquer le risque d'incendie, de shock electrique où d'autres endommagements.
- **Ne jamais utiliser l'appareil à l'interieur**
- **Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyage**
- **Ne jamais utiliser des rallongements du cable d'alimentation**
- **Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides où à pieds nus**
- **Ne jamais utiliser l'appareil dans des lieux de travail humides ou si le support est humide**
- **Ne jamais utiliser où nettoyer l'appareil avec des jets d'eau**

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
Puissance max.Absorbé 150W – Cl. Isolation 1 – Temps max. 30 min.

NORMES DE CONSTRUCTION
Les machines sous vide onte etè concues et construites selon la Directive Machines 2006/42 CEE selon les exigences demandèes par les norms à la date de construction.
Les suivantes normes onte etè egalment prise en compte: EN 60 335-1 (vde 0700 Teil 1): 2007-02 / - EN 60730-1:2000 + A1+A12+A13+A14+A16+A2 - EN60730-2-7:1991 +A1+A11+A12+A13+A14:2003

IMPORTANCE DU MANUEL
Le Manuel est parti de la machine, ils contiens les informations de base pour la securité et les précautions à prendre indiqué par les symboles:

Les information du Manuel Vous premettront d'utiliser l'appareil en toute securité et satisfaison.

GARANTIE
Machines à utilisation domestique : la garantie européenne prevoit 24 mois de garantie à partir de la date de la facture d'achat.
Machines à utilisation professionnelle : le fournisseur limite la garantie à la reparation où changement de tous les composants avec des defauts qui auront lieu sur les premieres 12 mois dè la date de mise en marche de l'appareil (date de la facture d'achat)et quand-meme pas plus de 18 mois dè la date d'expedition.
Sont à considerer hors garantie toue les composants qui sont subsiectibles de normale deterioration pendant l'usage normale de la machine. Pour etre couvert par la garantie, le client doit indiquer le defaut trouvè, le num. De serie de la machine, la date d'achat (facture d'achat) et il doit envoier à ses frais la piece avec defaut pour la reparation où l'echange. Suite à la reparation où à l'echange, le fournisseur couvre la garantie du produit. Si la reparation est demandèe sur le lieu où la machine est installè, tous les frais de deplacement, sejour et main d'oeuvre sront à la charge du client qui demante la reparation. Tous endommagements provenant d'un usage on appropriè, manutention non correcte où non effectué, violation de la machine sont cause de dechue de la garantie.

AVERTISSEMENTS ET NORMES
Lire attentivement tous le Manuel avant d'utiliser la machine, avec particulière attention aux paragraphes avec les symboles de securitè et danger.
Debrancher la machine avant toute intervention.

AVERTISSEMENTS A' L'USAGE
Le constructeur est soulevé de toute responsabilità en cas d'usage non conforme

- Controller fréquemment le cable d'alimentation, en cas d'usure le cable doit etre remplacè par un technicien qualifiè avec un cable du meme type de celui fornì avec la
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'interieur
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyage
- Ne jamais utiliser des rallongements du cable d'alimentation
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides où à pieds nus
- Ne jamais utiliser l'appareil dans des lieux de travail humides ou si le support est humide
- Ne jamais utiliser où nettoyer l'appareil avec des jets d'eau
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant par le cable
- Débrancher la machine avant toute intervention.

TRASPORT – INSTALLATION – STOCKAGE

L'emballage doit etre stockè dans des locaux propres, sec set sans poussière.
Si les emballages se trouvent sur une palette, il faut les dèplacer que à l'aide d'un transpalettes où d'un élévateur electrique

DEBALLAGE
Ouvrir la boite, dèballer le produit, le placer sur une surface plane et éviter les positions pouvant entraîner la chute de l'appareil.

DIRECTIVE 2002/96/CEE

Evacuation des équipements usagés par les particuliers au sein de l'Union européenne. La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même facon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements soient recyclés dans le respect de la santé publique et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTALLATION

Placer l'appareil sur une surface plane et éviter les positions pouvant entraîner la chute de l'appareil, la surface doit etre sec, robuste, à une hauteur de 80 cm. Et qui puisse avoire autur l'espace pour un usage correcte et pour sa manutention

Conditions d'usage:
Temperature minimale +10° - Temperature maximale + 38°
Humidité minimale 30% - Humidité maximale 80%

CONNEXION ELECTRIQUE

Avant de relier l'appareil veuillez controller que:

- La prise soit equippé du circuit de protection de terre
- La frequence et la tension du reseau soient les memes de ceux indiquées sur l'etiquette données techinques sur l'appareil
- Faire attention à la connexion du cable pour eviter qu'on puisse glisser où trébucher
- C'est à la responsabilità de l'utilisateur de controller que le reliement de l'appareil soit conforme aux normes du pays où l'appareil il est installè et que l'installation soit effectuè par un technicien qualifiè
-

UTILISATION DE L'APPAREIL

-Relier la fiche à une prise de courant toujours facilement accessible.

Utilisation avec sciure pressé Reber

Introduire la résistance dans le fumoir et dans le tiroir (Fig 2) couvrir avec la sciure et programmer 10 min. de fonctionnement de la résistance pour avoire +/- 2 heures de fumèe

Utilisation avec sciure, brisure ou SMOKE&WOOD chips :

Introduire la résistance dans le fumoir et dans le tiroir (Fig 2) couvrir avec la sciure et programmer 5 min. de fonctionnement de la résistance pour avoire +/- 30 min. de fumèe

USAGE AVEC KIT DE FUMAGE A' FROID REBER

Utilisation avec sciure pressé Reber

Introduire la résistance dans le fumoir et dans le tiroir (Fig 3) couvrir avec la sciure et programmer 10 min. de fonctionnement de la résistance pour avoire +/- 2 heures de fumèe

Utilisation avec sciure, brisure ou SMOKE&WOOD chips :

Introduire la résistance dans le fumoir et dans le tiroir (Fig 3) couvrir avec la sciure et programmer 5 min. de fonctionnement de la résistance pour avoire +/- 30 min. de fumèe

Avertissements:

- Les temps de fonctionnement sont indicatifs selon la quantité et le degrèe d'humiditè de la sciure
- **Temps trop prolongèes de chauffement de la résistance peuvent provoquer l'incendie de la sciure**
- **La sciure peut etre humidifié pour prolonger la fumèe et eviter le risque**
- Si un cycle de fumage prolongèe il est necessaire, il est possible d'ajouter de la sciure et rèprogrammer la résistance

ENTRETIEN ET NETTOYAGE :

Debrancher la machine avant toute intervention
Ne jamais nettoyer l'appareil avec des jets d'eau
Ne jamais nettoyer l'appareil avec des brosses qui peuvent endommager la surface de l'appareil
Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et utiliser des detergents neutre pour eviter d'endommager la surface de l'appareil
Controller féquemment le cable d'alimentation, en cas d'usure le cable doit etre remplacè par un technicien qualifiè avec un cable du meme type de celui fornì avec la machine
Contacter le fabriquant en cas d'endommagement